Leer antes de la sesión

¿Una herencia sin responsabilidad?

Leer el original en ídish y sus notas, págs. 109–114, otiot 1–7. Origen: Shabat Vaishlaj 5729. El cuaderno guía el estudio; no es una traducción completa. Distinguir versículo, Rashi, pregunta del Rebe, respuesta y aplicación añadida.

Ot 1 · págs. 109–110 → Cuaderno pág. 1–2

Ot 2 · págs. 110–111 → Cuaderno pág. 2

Ot 3 · págs. 111–112 → Cuaderno pág. 3

Ot 4 · págs. 112–113 → Cuaderno pág. 3

Ot 5 · pág. 113 → Cuaderno pág. 3

Ot 6 · págs. 113–114 → Cuaderno pág. 3

Ot 7 · pág. 114 → Cuaderno pág. 4

Términos: mikné = ganado; mikná = adquisición. Pshat = lectura sencilla del relato; agadá = enseñanza narrativa rabínica. Comparar sentidos es un paso del argumento, no una nueva traducción impuesta al versículo.

Pedir que señalen palabras hebreas antes de parafrasear.

Fuentes y convenciones

Likouteï Si'hot 10 · Vayishlach · pp. 109–114 · otiot 1–7

A / B · Bereshit 36:6–8, Rashi 36:7

C · Bereshit 15:13, Rashi

Convenciones: fragmentos clásicos sin cantilación; traducciones de trabajo originales. Los recuadros resumen la sijá y no son citas. Se indican las omisiones. Respuestas y ampliaciones en la guía.

Secuencia de 60 minutos

0–8 min: A1–A3, P1; mantener abierta la pregunta por qué él.

8–18 min: otiot 1–2, B1 y P2–P3; reunir dificultades antes de resolverlas.

18–30 min: ot 3, P4; comparar ganado, animales y bienes adquiridos.

30–43 min: otiot 4–6, P5; tres columnas: dificultad común, motivo para partir y obstáculo emocional.

43–53 min: ot 7, C1–C2 y P6; releer se estableció en A3.

53–60 min: aplicación, reformulación por un participante y compromiso personal libre.

Invitar a reformular con respeto: ¿explica el momento, la persona o la intención? Distinguir niveles evita una falsa elección entre causas materiales y espirituales.

Puntos de respuesta

P1. ¿Qué exige una separación en A2? ¿Qué no aclara todavía sobre cuál de los hermanos debe marcharse?

P1: la imposibilidad de convivir no determina quién debe partir.

P2. ¿Qué palabras cita Rashi? ¿Por qué animales es aquí más preciso que bienes?

P2: los pastos explican la prioridad de Yaakov, sin hacer plausible por sí solos la partida de Esav.

P3. En B1, señala las palabras que unen la agadá al versículo. ¿Cómo pueden coexistir una dificultad material y un motivo personal?

P3: el versículo explica la necesidad común; Rashi explica la elección particular.

P4. ¿Qué sigue sin explicarse si suponemos que Esav parte solamente por equidad?

P4: abandonar voluntariamente todo su hogar por equidad resulta poco plausible para Esav.

P5. ¿Por qué Rashi une deuda y vergüenza sin presentar otra interpretación? ¿Qué explica cada motivo?

P5: la deuda aporta el motivo principal; la vergüenza de la primogenitura reduce el obstáculo de la humillación.

P6. ¿Por qué trasladarse a Seír no explica por sí mismo rechazar la deuda? ¿Qué palabra de A3 resulta decisiva?

P6: otro país también puede implicar ser extranjero; se estableció revela el rechazo de esa condición.

Trabajar de cerca el texto

Caso añadido: una asociación recibe un local con la obligación de mantenerlo. Alguien desea el beneficio, pero evita el compromiso. ¿Qué preguntas deben distinguirse antes de valorar esa decisión? La analogía ayuda a debatir; no sustituye el texto ni una decisión jurídica.

Comparar la hipótesis inicial con la conclusión: cambiar de lugar no es decisivo. Pedir un ejemplo de estudio constante de Torá compatible con esperar la Redención.

Ampliación: Génesis 13:6 y Rashi, citados en la nota 3; comparar la falta de pastos de Avraham y Lot. El paralelo no debe borrar la dificultad específica de los hermanos.

El Rebe extrae una orientación: mantenerse firme en Torá y mitzvot sin considerar el exilio nuestra condición definitiva.

Fuentes y convenciones

Likouteï Si’hot 10 · Vayishlach · pp. 109–114 · otiot 1–7

A / B · Bereshit 36:6–8, Rashi 36:7

C · Bereshit 15:13, Rashi

Convenciones: fragmentos clásicos sin cantilación; traducciones de trabajo originales. Los recuadros resumen la sijá y no son citas. Se indican las omisiones. Respuestas y ampliaciones en la guía.